



In memoriam: Pierre Frieden, Echevin de la Ville †

Peu de jours auparavant il nous avait encore promis une contribution "Ma première automobile" pour le présent numéro de *Ons Stad*. L'article en question ne devait plus être écrit. Le 28 avril dernier, peu de jours après son soixante-dix-septième anniversaire, Pierre Frieden décéda de façon tout à fait inattendue à son domicile à Cessange.

Avec lui *Ons Stad* perd un collaborateur fidèle et dévoué, qui pendant de longues années a enrichi par son talent et la qualité de ses articles les pages de notre journal.

Le monde politique pleure en lui un homme droit et intègre, profondément humaniste.

Pierre Frieden naquit le 14 avril 1925 à Merttert. Pendant la guerre son attitude patriotique lui avait valu le renvoi de l'Athénée; enrôlé de force, il fut envoyé en Russie où il se retrouva interné avec beaucoup d'autres compagnons d'infortune à Tambov, ce camp de prisonniers de sinistre mémoire.



Après la guerre il reprit ses études de sciences humaines et devint professeur dans l'enseignement technique, plus tard à l'Ecole des Arts et Métiers. Suivant les traces de son oncle Pierre Frieden (1892-1965), qui pendant les années quarante et cinquante avait été d'abord député, puis ministre et finalement ministre d'Etat, il rejoignit les rangs du parti chrétien-social.

En 1978 il fut élu membre du Conseil communal de la Ville de Luxembourg; une année plus tard il obtint son premier mandat de député, charge qu'il garda jusqu'aux élections parlementaires de 1999.

De 1982 à 2000 Pierre Frieden détenait sans interruption le mandat d'échevin municipal; les activités de la vie culturelle entre autres étaient de son ressort.

Mais même dans sa retraite il ne voulait pas rester inactif. Son occupation de prédilection était l'écriture. Ainsi on retrouve nombre de ses articles dans les pages culturelles de la *Warte* ainsi que dans celles de *Ons Stad*, publication à laquelle il se sentait particulièrement lié.

Stadtarchitekt Jean Horger nahm Abschied vom Berufsleben



Nach über 30 Jahren im Dienst der Stadt Luxemburg ist Stadtarchitekt Jean Horger am 1. Mai in den wohlverdienten Ruhestand getreten.

Jean Horger, Jahrgang 1937, schloss 1965 seine Studien in Paris ab und eröffnete 1966 ein eigenes Architektenbüro. 1971 trat er in die Dienste der Stadt Luxemburg, und bereits am 9. Juli 1979 wurde er zum "architecte-directeur" ernannt. 1995 übernahm er ebenfalls die Leitung des städtischen Urbanismusdienstes.

Zu den Projekten, an deren Verwirklichung Jean Horger in seiner langen Amtszeit maßgeblich beteiligt war, zählen u.a. das Kapuzinertheater, das städtische Geschichtsmuseum und die Renovierung des Cercle-Gebäudes. Zudem wirkte er an der Ausarbeitung des Joly-Plans mit.

Zu Jean Horgers Nachfolgerin auf diesem verantwortungsvollen Posten hat der Gemeinderat Stadtarchitektin Martine Vermast bestimmt.